

KAYOBA

Item no. 004426-29



Young children helmet

Småbarnshjälm

Småbarnshjelm

Kaski dla dzieci



En

Operating instructions

▲ **Important!** Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

Se

Bruksanvisning

▲ **Viktig!** Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Bruksanvisning i original)

No

Bruksanvisning

▲ **Viktig!** Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

Pl

Instrukcja obsługi

▲ **Ważne!** Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Rätten till ändringar förbehålles.
Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning
på telefon 0200-88 55 88.
www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår
serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
W razie ewentualnych problemów skontaktuj się
telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod
numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes. In the event
of problems, please contact our service department.
www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,
1471 LØRENSKOG

2019-10-15
© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE
EF SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

KAYOBA

**YOUNG CHILDREN HELMET / SMÅBARNSHJÄLM
SMÅ BARN HJELM / MAŁYCH DZIECI KASK**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

004426, 004427, 004428, 004429

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:
Er i samsvar med följande direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:

Regulation (EU) 2016/425 Personal protective equipment

EN 1080:2013

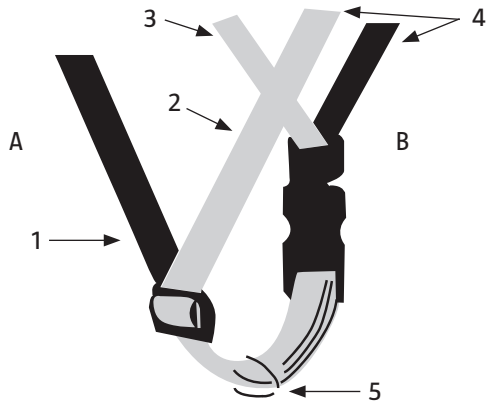
The PPE is identical to the PPE which is subject of EC type examination certificate No: Skyddsutrustningen är identisk med den som står föremål för EG typkontrollintyg nr: Dette personlige verneutstyret er identisk med det verneutstyret som står som föremål for EF-typeprøvingssertifikat nr.:	GB 18/961772
Name and address of the notified body involved: Namn och adress hos involverat kontrollorgan: Nnavn og adresse til det aktuelle meldte organet: Nazwa i adres organu kontrolnego:	SGS United Kingdom Limited Unit 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS6WA, UK NB 0120

This product was CE marked in year -19

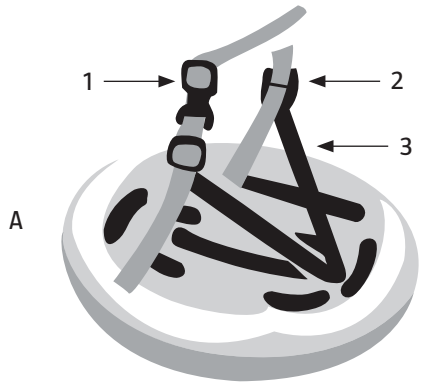
Skara 2019-10-14

STEFAN LJUNGGREN
BUSINESS AREA MANAGER

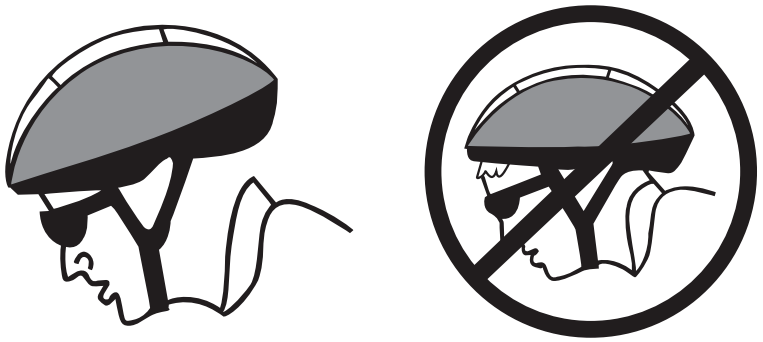
1



2



3



SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt uppfyller kraven i EN 1080:2013 och PPE 2016/425.

VARNING!

Hjälmen är utrustad med ett snabbtöslösningsspänne, konstruerat för att knäppas upp i vissa belastningssituationer för att undvika risk för strypning. Hjälmen kan därför lossna vid svåra fall eller kollisioner.

- Hjälmen är avsedd att användas av små barn vid aktivitet i miljö med bevisad risk för huvudskada i kombination med strypningsrisk.
- Även om hjälmens spänne är konstruerat för att knäppas upp i vissa belastningssituationer rekommenderas att hjälmen tas av före klättring.
- hjälmen är avsedd att användas av små barn vid aktivitet i miljö med bevisad risk för huvudskada i kombination med strypningsrisk.
- Hjälmen är inte avsedd för, och ger inte tillräckligt skydd vid motorsport, mopedkörning eller användning av andra motorfordon.
- För att ge maximalt skydd måste hjälmen vara väl inpassad och alla remmar och spännen vara korrekt spända och knäppta.
- Ingen hjälm kan skydda mot alla huvudskador. Även olyckor vid låg hastighet kan leda till allvarlig huvudskada och dödsfall, beroende på vilken typ av kraft man utsätts för.
- Hjälmen är konstruerad för att absorbera slagenergi genom att deformeras och/eller förstöras. Även om hjälmen inte uppvisar några skador efter ett fall ska den kasseras direkt och ersättas med en ny.
- Utsätt inte hjälmen för höga temperaturer. Hjälmen skadas om den utsätts för temperaturer över 65 °C.

Denna temperatur kan överskridas i mörka bilar och förvaringsväskor under mycket varma dagar. Värmeskadade hjälmar deformeras och får en bubblig och ojämn struktur. Om hjälmen skadas ska den kasseras direkt och ersättas med en ny.

- Ändra inte hjälmen och ta inte bort några originaldelar om det inte uttryckligen rekommenderas av tillverkaren
- Hjälmen får inte anpassas eller utrustas med tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Lösningssmedel, färg och/eller klistermärken kan skada hjälmen och göra att den inte ger tillräckligt skydd vid eventuell olycka.
- Var alltid uppmärksam och försiktig vid aktiviteter där hjälmen används och läs anvisningarna noggrant före användning.

SYMBOLER



Godkänd enligt gällande direktiv.

BESKRIVNING

SKYDD OCH VENTILATION

Det yttre skalet gör hjälmen mycket lätt, med utmärkt hållbarhet och tålighet. Ventilationsöppningar med invändiga luftkanaler gör att luft kan strömma över pannan, under hjälmen, för maximal kylning.

- A. Bak
- B. Fram
3. Rem 2
4. Rem 1
5. Bakre rem
6. Hakrem
7. Låsring

BILD 1

- A. Fram
1. Hakrem
2. Spänne
3. Bakre rem

BILD 2

HANDHAVANDE

INPASSNING

Hjälmen måste vara väl inpassad för att ge korrekt skydd. Hjälmen är korrekt inpassad när den inte kan röra sig framåt eller bakåt eller i sidled när den är knäppt. Om det går att vicka hjälmen framåt eller bakåt ska remmarna justeras och/eller mellanläggen bytas ut.

OBS!

- **Kontrollera inpassningen varje gång hjälmen används.**
- **Det får inte vara möjligt att ta av hjälmen utan att knäppa upp spännet.**
- **Remmarna ska placeras så att de inte täcker öronen och så att spännet är vänt bort från käken.**
- **Om hjälmen inte går att justera till att passa användarens ska en annan hjälm användas.**

Mellanlägg

Om hjälmen inte passar med de mellanlägg som sitter i, ta ut dem och sätt i mellanlägg av annan storlek. Välj mellanlägg av lämplig tjocklek för att anpassa hjälmen till användarens huvud. Det går att blanda kuddar av olika storlek för att erhålla bästa passform.

Remmar och spännen

Hjälmen är försedd med ett spänne som enkelt knäpps och knäpps upp utan att inpassningen ändras. Remmarna ska vara jämnt spända.

1. Placera hjälmen stadigt på huvudet och knäpp spännet.
2. Notera vilka remmar som är lösa. Ta av hjälmen och korta remmarna efter behov.
 - För att korta hakremmen, håll i spännet med ena handen. Dra sedan remmen genom spännet.
 - För att korta den bakre remmen, dra ut remmen från baksidan av rem 2. Håll hjälmen med en hand. Håll med andra handen i remmarna där de passerar under hakan. Dra från sida till sida för att justera samtliga fyra remmar jämnt i sidled.
3. Hjälmen ska sitta rakt och stadigt på huvudet.
 - För att placera hjälmen lägre över pannan, korta hakremmen och förläng den bakre remmen.
 - För att placera hjälmen högre över pannan, förläng hakremmen och korta den bakre remmen.

SLUTKONTROLL

Kontrollera remmarnas spänning genom att sätta hjälmen på huvudet och knäppa spännet. Gapa med munnen, remmen ska kännas spänd mot hakan. Försök lyfta av hjälmen framtill och baktill. Om hjälmen kan lyftas av, korta motsvarande rem och kontrollera att de använda mellanläggen är tillräckligt tjocka. Hjälmen får inte kunna röra sig alltför långt framåt eller bakåt.

BILD 3

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Rengör hjälmen vid behov med varmt vatten och mild rengöringsmedel.

SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet oppfyller kravene i EN 1080:2013 og PPE 2016/425.

ADVARSEL!

Hjelmen er utstyrt med en spenne med utløsningsmekanisme som er konstruert for å åpne seg i visse belastningssituasjoner for å unngå kvelningsfare. Hjelmen kan derfor løсне ved store fall eller kollisjoner.

- Hjelmen er beregnet til bruk av små barn ved aktivitet i omgivelser med påvist risiko for hodeskade kombinert med kvelningsfare.
- Selv om hjelmens spenne er konstruert for å åpne seg i visse belastningssituasjoner, anbefales det at brukeren tar av seg hjelmen før klatring.
- at hjelmen er beregnet for bruk av unge barn som utøver aktiviteter med risiko for hodeskader i kombinasjon med risiko for kvelning.
- Hjelmen er ikke beregnet for bruk ved motorsport, mopedkjøring eller kjøring av andre motoriserte kjøretøy, og gir ikke tilstrekkelig beskyttelse ved slik bruk.
- For at hjelmen skal gi maksimal beskyttelse, må den være riktig tilpasset, og alle reimer og spenner må være korrekt lukket og strammet.
- Det finnes ingen hjelm som kan beskytte mot alle hodeskader. Selv ulykker ved lav hastighet kan føre til alvorlige hodeskader og dødsfall, avhengig av hvilken kraft man blir utsatt for.
- Hjelmen er konstruert for å absorbere energi fra slag ved at hjelmen blir deformert eller ødelagt. Selv om det ikke er noen synlige skader på hjelmen etter et fall, skal den kasseres umiddelbart og erstattes med en ny.
- Hjelmen må ikke utsettes for høye temperaturer. Hjelmen kan ta skade hvis den blir utsatt for temperaturer over 65

°C. Denne temperaturen kan bli overskredet i mørke biler og bager på svært varme dager. Hjelmer som er varmeskadd, blir deformerte og får en ujevn, bulkete struktur. Hvis hjelmen blir skadet, skal den kasseres umiddelbart og erstattes med en ny.

- Du må ikke gjøre endringer på hjelmen eller fjerne originaldeler med mindre det uttrykkelig anbefales av produsenten.
- Hjelmen må ikke tilpasses til eller utstyres med tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Løsemidler, maling og/eller klistremerker kan skade hjelmen og gjøre at den ikke gir tilstrekkelig beskyttelse ved en eventuell ulykke.
- Vær alltid oppmerksom og forsiktig ved aktiviteter der hjelmen brukes, og les anvisningene nøye før bruk.

SYMBOLER



Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.

BESKRIVELSE

BESKYTTELSE OG VENTILASJON

Det ytre skallet gjør hjelmen svært lett med utmerket holdbarhet og slitestyrke. Ventilasjonsåpninger med innvendige luftkanaler gjør at luft kan strømme over pannen, under hjelmen, slik at brukeren holder seg sval.

- A. Bak
- B. Foran
3. Rem 2
4. Rem 1
5. Bakre rem
6. Hakerem
7. Låsering

BILDE 1

- A. Foran
1. Hakerem
 2. Spenne
 3. Bakre rem

BILDE 2

BRUK

TILPASSING

Hjelmen må være riktig tilpasset for å gi korrekt beskyttelse. Hjelmen er riktig tilpasset når den ikke kan bevege seg fremover, bakover eller sidelengs når den er kneppet. Hvis det er mulig å bevege hjelmen fremover eller bakover, skal remmene strammes og/eller putene byttes.

MERK!

- **Kontroller tilpassingen hver gang hjelmen benyttes.**
- **Det skal ikke være mulig å ta av seg hjelmen uten å åpne spennen.**
- **Remmene skal sitte slik at de ikke dekker ørene, og slik at spennen er vendt bort fra kjevebeinet.**
- **Hvis hjelmen ikke er mulig å justere slik at den passer brukerens hode, skal det benyttes en annen hjelm.**

Puter

Hvis hjelmen ikke passer med de putene som er i den, skal du ta dem ut og sette inn puter med en annen størrelse. Velg mellomlegg av egnet tykkelse slik at hjelmen passer til brukerens hode. Du kan blande puter av ulik størrelse for å oppnå best mulig passform.

Remmer og spennen

Hjelmen er utstyrt med en spenne som enkelt kan åpnes og lukkes uten at tilpassingen endres. Remmene skal være like stramme.

1. Sett hjelmen stabilt på hodet og lukk spennen.
2. Merk deg hvilke remmer som er løse. Ta hjelmen av og gjør remmene kortere etter behov.
 - For å korte inn hakeremmen holder du i spennen med den ene hånden. Dra deretter remmen gjennom spennen.
 - For å stramme den bakre remmen trekker du remmen fra baksiden av rem 2. Hold hjelmen med en hånd. Med den andre holder du remmene der de passerer under haken. Trekk fra side til side for å justere samtlige fire remmer i sideretningen.
3. Hjelmen skal sitte rett og stabilt på hodet.
 - Plasser hjelmen lenger ned over pannen ved å korte inn hakeremmen og gjør den bakre remmen lengre.
 - Plasser hjelmen lenger opp over pannen ved å gjøre hakeremmen lengre og korte inn den bakre remmen.

KONTROLL ETTER JUSTERING

Kontroller remmenes stramming ved å sette hjelmen på hodet og lukke spennen. Gap med munnen. Remmen skal føles stram mot haken. Prøv å løfte hjelmen av deg forover og bakover. Hvis hjelmen kan løftes av, strammer du inn remmen som er for slakk og kontrollerer at putene i hjelmen er tykke nok. Hjelmen skal ikke kunne bevege seg for langt fremover eller bakover.

BILDE 3

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Ved behov rengjøres hjelmen med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy produkt spełnia wymogi norm EN 1080:2013 i PPE 2016/425.

OSTRZEŻENIE!

Kask został wyposażony w klamrę szybkiego wypinania skonstruowaną tak, że można ją rozpiąć w pewnych sytuacjach obciążenia, aby uniknąć ryzyka uduszenia. Dzięki temu kask można odpiąć w momencie ciężkiego upadku lub kolizji.

- Kask jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci podczas aktywności w otoczeniu, w którym zachodzi ryzyko obrażeń głowy w połączeniu z ryzykiem uduszenia.
- Mimo że klamra kasku jest skonstruowana do rozpinania się w pewnych sytuacjach obciążenia, zaleca się zdjęcie kasku przed wspinaniem.
- że kask jest przeznaczony dla dzieci wykonujących czynności, którym towarzyszy ryzyko uszkodzeń czaszki oraz ryzyko uduszenia.
- Kask nie jest przeznaczony do uprawiania sportów motorowych, jazdy skuterem ani użytku z innymi pojazdami silnikowymi i nie zapewnia w ich przypadku wystarczającej ochrony.
- Aby zapewnić maksymalną ochronę, kask musi być dobrze dopasowany, a wszystkie paski i klamry właściwie napięte i zapięte.
- Żaden kask nie chroni przed wszystkimi obrażeniami głowy. Nawet wypadki przy niskiej prędkości mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń głowy i śmierci, w zależności od rodzaju siły, która zadziałała.
- Kask ma konstrukcję, której zadaniem jest pochłanianie siły uderzeń, podczas gdy sam ulega deformacji i/lub zniszczeniu. Nawet jeśli po upadku kask nie nosi śladów uszkodzenia, należy go niezwłocznie zutylizować i wymienić na nowy.
- Nie narażaj kasku na działanie wysokich temperatur. Kask ulega uszkodzeniu, gdy

jest narażony na temperatury powyżej 65°C. Może do tego dojść w ciemnych samochodach i pokrowcach w gorące dni. Kask uszkodzony w wyniku narażenia na wysokie temperatury ulega deformacji, a na jego powierzchni pojawiają się pęcherzyki i nierówności. W razie uszkodzenia kasku należy go niezwłocznie zutylizować i wymienić na nowy.

- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji w kasku i nie zdejmuj żadnej z jego oryginalnych części, jeżeli nie zostało to wyraźnie zalecone przez producenta.
- Nie wolno przerabiać kasku ani wyposażać go w akcesoria niezalecane przez producenta.
- Rozpuszczalniki, farby i/lub naklejki mogą uszkodzić kask i doprowadzić do utraty wystarczających właściwości ochronnych w razie wypadku.
- Zawsze zachowuj ostrożność podczas aktywności, w trakcie których jest wykorzystywany kask, a przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję.

SYMBOLE



Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.

OPIS

OCHRONA I WENTYLACJA

Zewnętrzna osłona zapewnia niską masę kasku z zachowaniem doskonałej wytrzymałości i odporności. Otwory wentylacyjne z wewnętrznymi kanałami wentylacyjnymi umożliwiają przepływ powietrza nad czołem i pod kaskiem, zapewniając maksymalne chłodzenie.

- Tył
- Przód
- Pasek 2
- Pasek 1
- Pasek tylny

6. Pasek podbródkowy
7. Pierścień blokujący

RYS. 1

- A. Przód
 1. Pasek podbródkowy
 2. Klamra
 3. Pasek tylny

RYS. 2

OBSŁUGA

DOPASOWANIE

Kask musi być dobrze dopasowany, aby zapewnić właściwą ochronę. Kask jest właściwie dopasowany, gdy po zapięciu nie może poruszać się do przodu, do tyłu ani na boki. Jeśli kask można przesunąć do przodu lub do tyłu, należy wyregulować paski i/lub wymienić wkładki.

UWAGA!

- **Sprawdź dopasowanie przy każdym użyciu kasku.**
- **Zdjęcie kasku bez rozpięcia klamry nie powinno być możliwe.**
- **Paski muszą być umieszczone tak, by nie zakrywały uszu i by klamra była odwrócona od zuchwy.**
- **Jeśli kasku nie można wyregulować tak, aby był dopasowany do użytkownika, należy użyć innego.**

Wkładki

Jeżeli kask z umieszczonymi wkładkami nie jest dopasowany, wyjmij je i włóż wkładki w innym rozmiarze. Wybierz wkładki o właściwej grubości, aby dopasować kask do głowy użytkownika. Aby uzyskać jak najlepsze dopasowanie, można łączyć poduszeczki w różnych rozmiarach.

Paski i klamry

Kask jest wyposażony w klamrę, którą się łatwo zapina i rozpiną bez zmiany dopasowania. Paski powinny być równomiernie napięte.

1. Załóż kask na głowę, ustaw w stabilnej pozycji i zapnij klamrę.
2. Sprawdź, które paski są obluźnione. Zdejmij kask i skróć paski do własnych potrzeb.
 - Aby skrócić pasek podbródkowy, przytrzymaj klamrę jedną ręką. Następnie przeciągnij pasek przez klamrę.
 - Aby skrócić pasek tylny, pociągnij pasek w tylnej części paska 2. Przytrzymaj kask jedną ręką. Drugą ręką trzymaj paski pod podbródkiem. Pociągnij z obu stron, aby równomiernie wyregulować wszystkie cztery paski.
3. Kask powinien być umieszczony na głowie prosto i stabilnie.
 - Aby przesunąć kask niżej na czoło, skróć pasek podbródkowy i wydłuż tylny.
 - Aby przesunąć kask wyżej na czoło, wydłuż pasek podbródkowy i skróć tylny.

KONTROLA KOŃCOWA

Aby sprawdzić napięcie pasków, załóż kask na głowę i zapnij klamrę. Otwórz szeroko usta. Napięcie pasków powinno być wyczuwalne na podbródku. Spróbuj podnieść kask z przodu i z tyłu. Jeśli kask można podnieść, skróć odpowiednie paski i sprawdź, czy zastosowane wkładki są wystarczająco grube. Kask nie może przesunąć się zbyt daleko w przód ani w tył.

RYS. 3

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

W razie potrzeby wyczyść kask ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

The helmet has a quick-release clasp, designed to unfasten in situations where there is a risk of suffocation. The helmet can therefore come loose after severe falls or collisions.

- The helmet is intended to be worn by small children for activities where there is a risk of head injuries in combination with the risk of suffocation.
- Although the clasp on the helmet is designed to unfasten when exposed to pressure, it is recommended to take off the helmet before climbing.
- that the helmet is intended for use by young children while pursuing activities in environments which have proven risks of head injuries in combination with risks of strangulation.
- The helmet is not intended and does not provide adequate protection for motor sports, riding a moped, or other vehicles.
- To provide full protection the helmet must be properly fitted and the straps and clasps must be correctly tensioned and fastened.
- No helmet can provide full protection from head injuries. Accidents at low speed can also lead to serious or fatal head injuries, depending on the force of impact.
- The helmet is designed to absorb the force of impact, either by deformation and/or destruction. Even if there is no visible damage after a fall the helmet should be immediately discarded and replaced with a new one.
- Do not expose the helmet to heat. The helmet will be damaged if it is exposed to temperatures over 65 °C. This temperature can be exceeded in dark vehicles and storage cases during very hot weather. Heat deforms helmets and blisters the surface structure. Discard a damaged helmet immediately and

replace it with a new one.

- Do not modify the helmet or remove any of the original parts, unless this is specifically recommended by the manufacturer.
- The helmet must not be adapted, or fitted with accessories not recommended by the manufacturer.
- Solvents, paint and/or stickers can damage the helmet and prevent it from providing proper protection during an accident.
- Exercise due care and attention during all activities that involve using the helmet, and read the instructions carefully before use.

TYPE APPROVAL

This product complies with the requirements in EN 1080:2013 and PPE 2016/425.

EU Type examination conducted by: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. Notified Body No: 0120

SYMBOLS



Approved as per applicable directives.

DESCRIPTION

PROTECTION AND VENTILATION

The outer shell makes the helmet very lightweight, durable and robust. The ventilation openings and inner air channels allow air to flow over the forehead and under the helmet for maximum cooling.

- A. Back
- B. Front
3. Strap 2
4. Strap 1
5. Back strap

6. Chin strap
7. Lock ring

FIG. 1

- A. Front
 1. Chin strap
 2. Clasp
 3. Back strap

FIG. 2

USE

FITTING

The helmet must be well adjusted to provide full protection. The helmet is properly adjusted when it does not move forward, backwards or sideways when fastened. If the helmet can be wobbled forward or backwards the straps must be adjusted and/or the pads replaced.

NOTE:

- **Check the adjustment of the helmet every time it is used.**
- **It should not be possible to take off the helmet without unfastening the clasp.**
- **The straps should be adjusted so that they do not cover the ears and so that the clasp is turned away from the chin.**
- **If the helmet cannot be adjusted to suit the user, use another helmet.**

Pads

If the helmet does not fit properly with the pads inside it, remove them and fit different sizes of pads. Choose pads of a suitable size to adjust the helmet to the head of the user. Different sizes of pads can be used to obtain the best fit.

Straps and clasp

The helmet has a clasp that is easy to fasten and unfasten without adjusting. The straps must be evenly tensioned.

1. Put the helmet firmly on the head and fasten the clasp.
2. Note which straps are loose. Take off the helmet and shorten the straps to fit.
 - To shorten the chin strap, hold the clasp in one hand. Then pull the strap through the clasp.
 - To shorten the back strap, pull out the strap from the back of strap 2. Hold the helmet in one hand. Hold the other hand in the straps where they pass under the chin. Pull from side to side to adjust all four straps evenly sideways.
3. The helmet should sit straight and firmly on the head.
 - To put the helmet lower down over the forehead, shorten the chin strap and extend the back strap.
 - To put the helmet higher up over the forehead, extend the chin strap and shorten the back strap.

FINAL CHECK

Check the tension of the straps by putting the helmet on the head and fastening the clasp. Open the mouth wide, the strap should feel tight against the chin. Try to lift off the helmet at the front and back. If the helmet can be lifted off, shorten the corresponding strap and check that the pads are sufficiently thick. It should not be possible to move the helmet too far forwards or backwards.

FIG. 3

MAINTENANCE

CLEANING

Clean the helmet when necessary with hot water and a mild detergent.